

ՄԷՇՄՈՒԱՅԸ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

ԼՐԱԳԻՐ ԱԶԳԱՅԻՆ

— ԹԵՐԹՐԱՆ 1 ՂԵՆԻՍԻԱՆ —

Ա. Ա. Ա. Ա. Ա.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԽՆԴԻՐ

(Եր. և վերջ տես թիւ 1855)

Հեռատես և հասուն գր-
չութեան մինչդեռ կրօնական մէկ
կողմէ որ հայութիւնը եւրո-
պայի գաղութներու առջև կա-
րեւորութիւն ստացաւ, միջազ-
գային դաշնայն մէջ անուն մը,
տեղ մը չհասցաւ, եթէ կողման
միւս կողմէ որ ինչպէս պատե-
րագմի նոյնպէս ներկայ զինա-
գաղտնի միջոցին՝ սաստիկ տա-
ռապեցան ու կ'առաջադիւն հայ-
տակայն այս համազումն և սո-
ւին որ օտար օղակներէն վը-
րայ յոյս դնելու, դաշնային
ներս հաւատք ընծայելու տեղ,
պէտք է ազգային բոլոր բարո-
յական մտաւորական և մանա-
ւանդ նիւթական ոյժերու վրայ
կոխել և ազգն այս փոթոր-
կայի և քայքայուն վիճակէն
տառնորդել զէպի վերաշինու-
թիւն:

Ծանր ու դժուարին գործ
է այս իրաւ, բայց մեռելական
հանգարտութիւնն և յուսադ-
րական խաղաղութիւնն աւելի
կոպտանան ազգային դոյու-
թեան դէմ քան թէ տառա-
պանք ու թշուառութիւններ,
որ կ'յործեն, կ'զրգան սիրտ
ու միտք և այս դառն կացու-
թեանն երկու համար աւելի
ազգ ու յարստեմ միջոցներ
ի գործ դնելու կ'զրգեն:

Եւ արդարեւ ճաճկի Հայաս-
տանի ամեն խորքերէն աղաղակ-
ներ, բողոքներ կ'ստանան, ու տե-
սակ տեսակ ցաւոյ որ տղիտու-
թենէ, անկարողութենէ ու ան-
սպասելիութենէ, յառաջ կ'գան
գարման կ'պահանջեն և վերա-
կենդանութեան փափաք կ'յայտ-
նեն: Այս փափաքն նոյն իսկ
երկու թիւակաւ խաղաղութիւնն ու
հանգիստ վայելող ռուստրակ
ազգային մէջ ալ կայ անշուշտ,
աւելոյն զայն արտայայտելու ա-

ղաղութենէ զուրկ, գէթ բոլո-
րակն արամաղիր կերելին ա-
նուղղակի կերպով ձայնակցիլ ու
աջակցիլ մեզ և շրջահայեաց քա-
ղաքականութեամբ յորդորել
մեզ որ կարելի եղածին չափ օ-
գուտ քաղենք պարտադրեալէն
և այն առաւելութիւններէն որ
միջազգային դաշնագրութիւն-
ները մեզի քիչ չառ կ'ընծայեն:

Այս աղաղակներուն ու յոր-
դորներուն նոյնպէս դառն փո-
ձառութենէ յառաջ եկած հա-
մագման առջև անտարբեր և ա-
նդադադ չմնացիլ այն ազգայինք,
որ իրենց զիրքով և ազատու-
թեամբ կարող էին գործել ու
նոր զարկ մը տալ ազգային յա-
ռաջդիւնութեան, քանի որ ինք-
նորինութեան հասնելու յոյսե-
րքն թերեւս կանխահառ էին և
պատրանք մնացին: Այս աղ-
գային մէջ բնապէս առաջին
կարգը պիտի բռնէին անխոր-
ամեն Պոլսաբնակ հայք, որոց
մէջ նոր եռանդ ու խանդ մը
սկսաւ արծարծիլ այս տարւոյն
բնթացքին մէջ, ազգային վե-
րաշինութեան տարերքը վերա-
կազմելու, արդէն ազգօգուտ
ուղղութեամբ կազմուած մէկ
քանի նոր բնկերութեանց նիւ-
թական և բարոյական ոյժ տա-
լու, որպէս զի իրենց նպատա-
կին աւելի զիրաւ հասնին, և
այլևայլ խորհարդներ երկնելու,
հայրենեաց շահուն համար եր-
կար տարիներէ ի վեր առաջին
անգամն էր որ Հայք աչք կը
դարձնէին Հայաստանի, առա-
ջին անգամն էր որ կըզային թէ
առանց անոր հայութիւն չկայ,
թէ և թշուառ, աւերակ, հաշ-
մաւած, մասամբ կորստուած ու
զոհ գացած Հայաստան մ'ու-
նէին իրենց աչաց առջև: Փա-
փաքի ի է որ այս քննհանուր
ճգնաժամ, այս ազգային խոր-
հարդներն կրակատար չմնային,
ինչպէս որ ստէպ մնացած են և

մեր վրայ եւրոպայի տածած ան-
յարատեւութեան և քաղաքա-
կան ապկարութեան կասկած-
ները չյայտնուէին:

Պատեւազմ մը՝ որ վեր ի
վայր շրջեց ամեն դիւանագի-
տական հաշիւներ, և ոմանց ան-
կախութիւն, ոմանց թշուառու-
թիւնն ու ստրկութիւնն բաշխեց,
գաշնագրութիւններ՝ որ լռել-
եայն կընդունին թէ գիտու-
թեամբ միայն իւրոտող, նկրտող
ազգերն իրենցմէ վեր են և կըր-
նան որոշ նպատակի ու ազա-
տութեան հասնիլ, տէրութիւն
մը՝ որ կ'ստատաւանի իր տկա-
րութիւնն, անանկութիւնն ու
հիւանդութիւնը և ոտին տէ-
րութեանց ներհակ շահերու եւ
ազգայնութեանց բռնն ճը-
գանց ներքեւ ճնշուելով կ'հիւ-
ծի ու կ'քայքայի, միջազգային
օրէնքներ՝ որ կ'ստամեռ քաղա-
քական մարմնոյ մը վրայ չեն
կարող ներգործել, և տրամադ-
րուած բարենորոգումներն ի-
րացնելու համար դիւանագի-
տական միջոցներն անզոր գըտ-
նուելով ցարդ՝ ժողովրդաց վի-
ճակին մէջ զգալի փոփոխու-
թիւն մը գէպի լաւն շտեմը-
ուելէ ի գաւտ՝ օրէ օր թշուա-
ռութեան ու անկման երևոյթ-
ներ յերևան կ'ընեն, գէպքե-
րու կ'յոր մղում մ'որ տէրու-
թիւններ ու ազգեր կ'տանի ի-
րենց անցեալ անհեռատեսու-
թեան շնորհիւ պատրաստուած
անգուցն, ահա ասոնք այն-
պիսի ծանր ու խոշոր իրողու-
թիւններ են զոր միայն իր ա-
պագային վրայ անվատահ եւ
յուսահատ, և իսկ ազգային սը-
նափառութիւնը գգուող անհիմն
ալլ փայլուն տառաւելութիւնն-
րով գոհ եղող ժողովուրդ մը
չէ կարող չմարել:

Մենք կ'համարձակինք բան-
լու որ թուրքիւն հայ ժողովուր-
դէն իր աչքը բացած կ'տեսնէ,

կ'տեսնէ իր նախորդ դարերու
և մինչև իսկ Արեւելեան խոնդ-
րոյն բորբոքած ժամանակը՝ Ե-
րած ծոռը սխալանքն, զոր նը-
շանակել աւելորդ է, կ'տեսնէ
վերջապէս այն օրէնքն որով
ազգերն նախ օրարկական եւ
ամուսնական և ազգային յա-
րաւն ու օգտակար հիմնոր-
կութիւններով կ'յառաջադիւնեն
և կ'յուսանք որ իր բոլոր կա-
րողութիւնն ամփոփելով, իր բո-
լոր հարուստ, հանճարեղ, գի-
տուն, արուեստագէտ զաւակ-
ներն ի հանդէս կոչելով պիտի
շանայ շահիլ այն անգին ժա-
մանակներն որ ազգային սնտոի
ու անշահ երկրպագութեամբ
ու գժտութեամբ անցան, սահ-
մանադրական անօգուտ կախ-
ներով լցան, վարչային ու դի-
ւանական անգործողութիւն խոր-
հարդներով փայլեցան, քաղա-
քագիտական ծուռ ուղղու-
թեամբ վրկպեցան, ազգային
իսկական շտհուց անգիտակցու-
թեամբ կորան, և նոր տարւոյն
հետ նոր ազգային կեանք մ'ըս-
կըսելով՝ կեանք մ'որու համա-
բքն ունի տալ եւրոպական ժա-
ղովրդոց և տէրութեանց, կը
յուսանք որ պիտի յաջողի, որ-
պէսզի չգլորի այն վիճին մէջ
զոր պիտի բանան անշուշտ քա-
ղաքական փոթորիկներն ու երկ-
րաշարժներն, թերեւ մոտաւորա-
պարագայի մը մէջ . . .

ՄԵՈՅ ՀԱՆՐԱՅԻՐԸ

(Եր. թիւ 1855)

Ա.

Սուտ կ'զրոյարտեն ոտակին
յօդուած մէջ, զՄամբրէ սրբա-
զանն հակաթաղ ցոյց տալով,
վանօրէից խորհրդոյ հրահան-
գին և Ազգ. սրտոյ մեքենայի
ծաղրող, առանց հաստատելու
թէ հրահանգին որ յօդուածի
դէմ մեղանշած է, և ինչ պա-
րագայի մէջ, և վանքիս յառա-
ջադիմութեան համար տրուած

Ազգի որ մէկ որոշումն չէ դր-
ձագրած :

Բ.

Կ'ստեն ամբաստանող վար-
դապետը ըսելով թէ վրամբէ
սրբազանն վանքի ծախուց և ե.
կամտից ցուցակներն իր ճան-
կերու մէջ կ'պահէ՝ զմիաբանու-
թիւնն ալ հաշուոց մասին մը.
թուածեան մէջ պահելով ինքն
իր ուզած կերպով զվանքն ծա-
նոր պարտուց ենթարկեալ ցոյց
կուտայ մեզոյ Ըստ օրինի՝ ծա-
խուց և մտից տուեալներն Ա-
տենադպրի կամ գրագրի սյա-
տասխանատուութեան և հսկո-
ղութեան տակ լինելով՝ առա-
ջին երկու երեք տարիները Ա-
տենադպրի հսկողութեան յանձ-
նուած էին վանական ամեն
տուեալները, սակայն անցեալ
տարու ընէ ցորդ ոմանց ինչ ինչ
չիտաղութեանց վրայ, թէ և
ոչ իրաւամբ, վանական Արկղի
մէջ կ'պահուին ծախուց և մտից
տուեալներն Տնօրէն ժողովոյ
անմիջական հսկողութեան ներ-
քե, սուտ է, միաբանութիւնն
հաշուոց մասին միութեան մէջ
պահուած չէ, կ'մոռնայ՝ Կա-
րապետ վարդապետն որ անց-
եալ 1877 թուոյն Տնօրէն ժո-
ղովն (որուն մէջ ինքն ալ կ'ար)
ամսէ ամիս ընդհ. ժողովոյն իր
եղքն ու մուտքը ներկայացնե-
լու անսովոր գրութիւնն ի գործ
կ'դնէր և ամսէ ամիս տուեալ-
ներն ընդհ. ժողովին վաւերա-
ցընել կուտար, պատերազմ բա-
կըսած ժամանակին, վանքիս
անհրաժեշտ ծախքերն պարտ-
քով գոցելու հարկն այդ ում.
բաստանողը ալ մեզ հետ չեն
զգացած, ոչ ապտքէն ի Պատ-
րիարքարանն ուղղեալ իրենց բա-
տարագրութիւնն կրող նամակն
ալ կ'ստէ զիրենք, այն ատեն
կ'գրէին թէ 80 հազար զոյ-
պածութիւն հազիւ վանքս իր տա-
րեկան ծախքերն կ'գոցէ և հի.
մայ հաշուոյ մասին միութեան
մէջ են, և վանքիս պարտքի
տակ ըլլալն միայն Մամբրէ սըր-
բազանի յարաւարութենէն կը
հասկնան եղեր, ինչ աստիճա-
նի կեղծաւորութիւն . . .

Գ.

Կ'ստեն ամբաստանողը,
Մամբրէ սրբազանն ընկերու-
թիւն մը չունի վանքիս մէջ, և
զայն ստուարացնելու միօք՝
ձեռնադրութիւն ըրած չէ, Ն.
Սրբազանութիւնն վանքիս մէջ
միայն երեք վարդապետ և
սարկաւազ մի ձեռնադրած է
և զայնս ևս միաբանութեանս
խնդրանք և հանրագրութեամբ
ձեռնադրեալներէն երկուքին
համար իրենց մասնաւոր ճիգն
և թախանձանքն ընկերի թէ
կարապետ վարդապետն միա-
ցած է, սակայն ինչպիսիք իրեն

ճիշտ պատճենն ներկայեալ կը
չընենք, որպէս զի շնորհ բե-
րէք ցոյց տալով իրեն՝ ստու-
թիւնն յանգիմանել. ձեռնադ-
րութեանն ալ ումաստանա-
գըրին ըսածին նման անարժան
և սինըքոր և ստորին վիճակէ
յայդ տասնիման բարձրացած
մարդիկներ չեն իրենց նման,
այլ զպարտքերէ ելած և Ազգ-
մանկաւոյն դաստիարակութեան
փափուկ պաշտօններէն կ'չուած
մարդիկներ, որոցմէ մէկն ալ
միաբանութեանս գաղտնի և օ-
րինաւոր քուէարկութեամբ (ո-
րոց և ամբաստանողը ևս մաս-
նակցած են), երկու անգամ
Տնօրէն ժողովոյ անգամ բնո-
րուած և վանքից խորհրդէն
ալ առաջին անգամ ընտրու-
թիւնն վաւերացուած է :

Դ.

Ամբաստանողը կ'ստեն, վա-
սըն զի ինչպէս կրնայ Մամբրէ
սրբազանն վանքուց գանձն իւ-
րացնել, քանի որ եկեղեցական
զարգերն տուեալու և հաշուով
լուարարաց հսկողութեան և
պատասխանատուութեան յանձ-
նուած է, և գրամական Արկղն
ալ երեք բանալիով Տնօրէն ժո-
ղովոյ անմիջական հսկողութեան
և պատասխանատուութեան տակ
է :

Ե.

Ամբաստանողը անպատկա-
ռարար յառաջ կ'երթան իրենց
ստութեան մէջ ամբաստանու-
թեան Տնօր. յօդուածովն, որ
պէս թէ վանքն ոչ հաշիւ ունի
և ոչ վաւերացեալ տուեալ, ար-
դարաւոր վարչութեանդ ու-
շագրութեան կ'յանձնէ մը Մամբ-
րէ սրբազանի վանահայրու-
թեան ընտրութենէն 1877 թը-
նոյ վանոցս հաշուետուար.
ներն ալքէ անցունել և ստու-
րագրել թէ այդ ամբաստանու-
ղաց ստորագրութիւնն ալ կը
կրնն թէ ոչ, և բաւ ախմ գա-
տնդ գոցա ստութիւնն, անկէ
ասդին ալ այս խառնաշփոթ
ժամանակին մէջ ունի վանքս
դարձեալ իր սովորական տու-
մարներն և զորս վանական ընդ-
հանուր ժողովն վաւերացնե-
լով պատկառելի վարչութիւնդ
պիտի զրկէ :

Զ.

Սուտ են ամբաստանողը,
վանքուց մէջ սեղանատուն ալ
կար, սեղան ալ միայն իրենց
նման սեղանատան օրէնք չը
յարգողներու և ուրիշ քանի մը
պատճառներու երեսէն երեքն
խախտուած և երեքն հաս-
տատուած է սեղանի թող չմու-
նան սեղանէն շարունակ յետ
մնալին, սեղանի վրայ հայհա-
յութեամբ կատաղաբար մէկ
մէկու օձիքէ կ'ստուգուին, թա-
նապուր միմեանց վրայ լեցնել,
ներն ևն վանքուց մէջ ժամա-

նակիս ներկուէն չափ կայ 36 ա-
շակերտէ բաղկացեալ ժառան-
գաւորաց բարեկարգ դպրոց մը
ևս, զոր կործանելու համար ի-
րենց կիրքն յառաջ տանելու
նպատակաւ զանազան անկարգ-
միջոցներ ձեռք առին և աչա-
կերտներն յապտատախութիւն և
յանհաղաղութիւն քաջալե-
րեցին, որոց մտերմաման պա-
րագոյներն քննութեան ժամա-
նակ կ'յայտնուին :

Շարունակելի

ԱՅԼԵՒԱՅԼՔ

Գահիրէի մէջ փետր. 6/18ին
Նուպար բաշայի և զանաւոց
պաշտօնեայ Պ. Ռիւքնի դէմ՝
եղած թնտաւական ցոյցին ման-
րամասնութիւններն հասնել կըս-
կըսին, որք հետեւեալ կերպիւ
կ'պատմեն սոյն անկարգութեան
շարժառիթն ու պարագայները
Նոյն օրը Նուպար բաշա և
Պ. Ռիւքն իրենց պաշտօնա-
տուէն ետ դառնալու պա-
հուն, բանակի ծառայութեան
արձակուած բոս ոմանց 200ի,
և բոս այլոց 400ի չափ թիւը
և ջէրքէզ սպայներ, որոնք 18
ամաական առեւելք ունին ե-
ղեր, ճանքան սպասելով ասոնց
կառքին վրայ կ'յարձակին, եւ
առեւելքին պահանջելով կըս-
տիպեն որ նորէն պաշտօնատու-
նը դառնան :

Նուպար բաշայի կառապանք
դէմ կենալ փորձելով, զրկէն
կ'վերաւորի, և երկու պաշտօն-
եայք ալ կատիպուին նորէն
զանաւոց պաշտօնատուէր գառ-
նալ, զոր ապերառան սպայները
պաշարելով առեւելքին կ'պա-
հանջեն :

Կըսուի թէ սպայք Նուպար
բաշայի անձին վրայ ալ յար-
ձակելով զգետները պատրա-
տել և զրկն ալ զաշունով
վիրաւորեցին :

Խորիմ լմանալով, ժամ մը
ետքը հոն կ'հասնի, հետն ու-
նենալով Անդղիոյ, Գաղղիոյ եւ
Խալիպոյ հիւպատոսներն, նա-
խարարներն, բարձրաստիճան
պաշտօնավարներն և խել մ'ալ
զօրք :

Խորիմ իրեն արժանի ե-
ղած մեծ արտաքին թնդաւորե-
լով ամբիւնէն, պատշաճաբ կենէ
վարք կեցող սպայից ծանուցա-
նելու՝ թէ առեւելքին պիտի
վճարուի, բայց երբ կուզէ մեկ-
նիլ՝ ամբիւնը դէմ կ'կենար :

Այն ատեն խաւք մը զօրք
պարտիդին կողմէն պաշտօնա-
տան բակը մտնելով ամբիւնը
ցրուել կ'փորձեն, բակ ասոնք
զէնք և սուր հանելով, զօրքե-
րն ալ սուին գործածելու կը
հարկադրուին, և կրակ ընելով
վրանին ամբիւնը չուտ մը կ'ցըր-

ուեն և բազմաթիւ անձինք կը
ձերբակալեն, խորիմին արարու-
ղապետն ալ ձեռքէն կ'վիրաւոր-
ուի :

Խորիմ վերջէն հետխտու
Ապտիկի պալատը կ'գտնայ,
որ կ'գտնուէին հիւպատոսներն
և նախարարք, Հոն պաշտօնէից
արտաքոյ կարգի ժողով մը գո-
մարելով, խորիմը կ'յայտարարէ
թէ զինք չկրնար երկրին ներ-
քին բարեկարգութեան պա-
տասխանատուութիւնը իր վը-
րան առնուլ, միևն ուր պաշ-
տօնէից նախագահութիւնը ին-
քը և կամ ուղղակի իրմէն ըն-
տրուած մէկը վարելու չըլլայ :
Իսկ քանի որ Նուպար բաշա
պաշտօնէութեան գահերէց
մնայ, երկրիք անկարգու-
թեան պատասխանատուութեան
թեմէն ազատ կ'համարուի զիս,
կերտէ :

Խորիմ, որ ինքն ընտրած
էր Նուպար բաշան իբրեւ պաշ-
տօնէից նախագահ, իրեն նկատ-
մամբ այսպիսի լիզու մը գոր-
ծածելու կ'նշանակէր թէ՛ ալ
ևս ինքը Նուպար բաշայի վրայ
փտահաւան չունի, ուստի
հարկ կըլլայ Նուպար բաշայի
որ անմիջապէս իր հրաժարու-
կանք տայ, որն որ իսկոյն խը-
տիվէն կընդունուի :

Նուպար բաշայի պաշտօնա-
կրկնելէն անգղիայի Պ. Ռիւքն
և զաղղիացի Պ. Պիէրէք հոն
կ'յայտարարեն թէ՛ իրենք ալ
առանց Նուպար բաշայի չկըր-
նալով պաշտօններն շարունակել
իրենք ևս հրաժարական տալու
կ'պարտաւորին, իսկ խորիմը կը
պիգէ և կ'թախանձէ որ ասոնք
չհրաժարելով շարունակեն պաշ-
տօններն :

Իրօք ալ Պ. Ռիւքնի և Պ.
Պիէրէքի միևն ցորդ հրաժար-
ման ուէ լուր մը հասած չըլլա-
լով, իրաւունք ունիմք հաւա-
տալու թէ ասոնք յանձնառու
եղին են շարունակել պաշտօն-
ներն, և Պ. Ռիւքնի անձին դէմ
եղած յարձակման ու նախա-
տանաց ալ փոխարինական հա-
տուցումն արուեր է, խորիմին
որդին Հասան բաշա ինքանք ան-
ձամբ Պ. Ռիւքնի երթալով և
խորիմին կողմէն ցաւակցու-
թիւն յայտնելով իրեն, փետր.
18ին պատահած անհաճոյ զէպ-
քին համար :

Առ այժմ գործն այս կեր-
պիւ լմնացած կերեի ալ նէ, տա-
կուին Գաղղիոյ և Անդղիոյ կա-
ռավարութիւններն ինչ ընթացք
բռնել որոշած են, պիտի թող-
տուն որ պաշտօնէից նախագա-
հութիւնը խորիմին անձէն կամ
կամքէն կ'ստանան ունենայ, և
կամ թէ ասոր փոխարէն Գաղ-
ղիա և Անդղիա ուրիշ երաշ-
խաւորութիւն պիտի չուզեն մի-

տանը դեռ կատարելապէս մեծ թի մէջ մնացած խնդիրները լալով, մինչև որ տանը պարգուելով չյայտնուին, չկրնար բաւել թէ եղիպտոսի այս նոր ծագած խնդիրը վերջնական կերպիւ կարգադրուած է:

— Բումանիոյ կառավարու. թիւնը Արապ-Թապան պար. պերէր այն պայմանաւ որ Ռուսիա ինքն ու չգրուէ զայդ, մինչև որ մեծ տէրութիւնը իրենց որոշումը տան այդ մասին: Իսկ բումանիոյ զորաց յիշեալ ամբողջ պարպելէն անմիջապէս ետքը Ռուսական զորքերն ներս մտնելով զայն գրաւեցին իւր. բայ, Բումանիոյ կառավարու. թիւնը խտրութիւններէ Ռուսաց այս արարքին դէմ:

— Եպիսկոպոսն եկած լուրերը կ'ընտելան թէ՛ այժմ յիշեալ զաւառին մէջ 12-000 օսմ. զօրք կայ, որք եանեալի, Ար. թալի և Բելգիայի մէջ բաժ. նուաճ կ'կենան: Ասանցմէ զատ նաեւ անկանոն զօրքեր ալ կան:

— Դահիւրէի թերթ մը կը պատմէ թէ, վերին եղիպտոսի կողմերը ուղեւորութեան երեւոյնքից անգիրացի ճանապարհորդ մը Նեղոս գետը մտնելով լուացուելու անխոհմտութիւնը գործելով, կոկորդիլոսէ մը գիշա. տուեր է, ինչո՞ք մարդուն կինը յուսահատ Գահիւրէ դարձեր է:

— Տեղւոյս թերթներէն մէկուն մէջ հրատարակեալ սփռ. մը կ'ընտելան թէ՛ յոյն գիտնական մը վերջոյպէս յաջողութիւն անջարժ մեքենայ մը հր. նարել, որ ինքնին կ'շարժի ե. զեր առանց հրոյ և շոգիի: Այժմ յիշեալ մեքենայն Ռեյայ Սրօնէքի դէմէն է, ուր կիր. գշ. եշ. չք. օրերը ժամը 9էն մինչև 11 հետաքրքիր այցելուներ կրն. դուրսի 1 ֆր. մուտքով, որ կեր. թան եղեր յիշեալ գործանալի մեքենան անձամբ տեսնելու:

— Մօսկու Մանչէսթրի մէջ ամուրի անգղիացի մը կ'մեռնի, որ շատ հարուստ է եղեր, սա իր կտակին մէջ ամբողջ հարս. տուութիւնը կ'ըստէ 30 կանանց, որոնք իր ողջութեանը բացար. ձեռնպէս մերժեր էին յիշեալ մարդուն հետ ամուսնանալու առաջարկութիւնը: Եթէ այս առաջարկութիւնն մերժեցնեն, զիսէ կտակարար մարդը, սոյն զկանայք պատժուա եղան որ ես չեմ թանկ և ուրախ զուարթ զկանք մ'անցնեմ, ունէ առտը. չին հոգիք ազատ, ուստի և ինքզնիքս ամուսնութիւն՝ այս կին. քան իմ քեզ հետուր և տիեզի. արական ժառանգորդներս կը. ձեռնմ:

Ասոր ալ կրնն անգղիական արտ. կեդրոնութիւն:

— Էպիսկոպոսն կ'հաւատէ թէ,

առջի օրը շոգ եղաւ, մը կան զօրք Պուրկազէն Ռաշա վերադարձեր է, և թէ ուրիշ 10-12 շոգ եղաւ ևս պարա. տուեր է զալ Բումանիոյ զօրաց մէկ մասը Ռուսաստան փոխա. րելու:

Արդէն թօթելակէն զորա. պետ ալ մէկ երկու օրէն Շիպ. քա պիտի փոխադրէ եղեր իր բանակս կեդրոնը:

— Մարաքաշաքիս անգղ. զեապան Սըր Լէյարտի համար՝ եւրոպական թերթերը կրնն թէ՛ Լորտերու խորհրդարանին անդամ ըլլալու կոչուած ըլլա. լով մէկ մ'ալ հոս պիտի չվե. րադառնայ, այլ իրեն տեղ Պէր. Լինի անգղ. դեսպան Լորտ Օտո Բըսել Պոլսոյ դեսպան պիտի անուանի: Ոմանք ալ Արեւելեան Բումանիոյ եւրոպ. յանձնաժող. վոյ անգղ. առաջին քովսէր Սըր Տրումբլիտ Ռոյթի համար կրնն թէ Սըր Լէյարտի պիտի յաջորդէ:

— Նմանապէս Բարիզի մէջ ալ կ'իտտուի եղեր թէ՛ Պ. Թոր. նիէ Լոնտոնի կամ Վիեննայի դեսպան ըլլալու սահմանուած ըլլալով, ասոր տեղ Աթէնքի դեսպան Պ. Թիսո կ'Պոլսոյ գաղղ. դեսպան պիտի ըլլայ եղեր:

— Էտրէի յունաց մետրա. պօստին գէմ յարձակող պու. կարներէն 6ը պատերդմ: ասեա. նի մ'առաջը զատուտունի քաշ տեր են, խոստովանելով թէ իրենք եղեր են յարձակողները, իսկ միւս ձերբակալեալ 20ի չափ պուլկարներն հետեւեալ օրը ազատ թողուեր են, ստու. գուելով թէ՛ ասոնք խառնա. կուլեան մէջ մասնակցութիւն չունենալով, մինակ հանդիսա. տես կ'գտնուին եղեր հոն:

— Հերքէք և Պոնտ Աստ. րիացոց ձեռքն անցնելէն ի վեր, ասոնք սկսեր են երկրին անտառները, որքո՞ք երակ դար. ձեր են, վերահաստատելու եւ հանքերը բանեցնելու: Կրսեն թէ Պոնտի մէջ առատ երկա. թի և կապարի հանքեր կան, որք բացուած բայց գրեթէ ե. րեսի վրայ թողուած են եղեր, մինակ տարին 100-000 կեղի. նարէն տակի երկաթ չին կր. նար եղեր հանել: փոխադրու. թեան միջոցներ չկեալուն հա. մար. իսկ այժմ Աստրիացիք մեծ միջոց մը պիտի տան այդ հանքահանութեանը:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԼՈՒՐԵՐ

Լոնտոն 1 մարտ
Թալիք կրնն թէ՛ Էդիպտոսի խնդրոյն նկատմամբ Ազգիա և Գաղղիա համաձայններ են: Ե. գիպտոսի նոր դրութեամբ կա. ռավորութեանը բնութեան հա. մար. նուպար բաշայի գոյու.

Թիւնը հարկաւոր ըլլալով, Գաղղիա և Անգղիա պիտի պահան. չեն խթովէն որ նուպար բա. շան նորէն նախարարաց գահե. րէցութեան պաշտօնին մէջ վե. րահաստատէ:

Չուրենիու պատերազմին համար անգղ. կառավարութեան պահանջած ծախսը վարկ խոր. հրդարանէն մեծամասնու. թեամբ ընդունուեցաւ:

Կալիթա 1. — Կիարծուի թէ Եագուպ իսն իր վախճա. նեալ հօր տեղը պիտի անցնի, և պատերազմը պիտի շարունա. կէ:

Բէշթա 1 մարտ
Երկու խորհրդարանաց յանձ. նաժ. զ. Գիւնիւն ալ որոշեցին Հեր. սէք և Պոնտի զինուորական զը. րումանը մասին բանակցութեան մտնելու:

Ս. Բէթթրպուրի 1 մարտ
Աթիւնիստանի էմիր Շիր Ա. ի իսանը մեռաւ:

Օտէսիի գերմանական հիւ. պատուը, Պիզմարգ իշխանէն լսած յանդիմանութեանը վրայ ինքզինքն սպաննեց:

Արապ-Թապանի զրաւող Ռուսական զօրքերն, բառ Պեր. Լինի դաշնագրութեան՝ ամրու. թիւներն քանդելով վար առ. նելու զրաղած են:

Բումանի գտնուող Ռուսական զօրաց բանակակերտն մարտ 7ին Շիպ. քա պիտի փոխադրուի: Աժաէրխան 1. — Ժանտախտը ընդունվին անհետացած է:

Բարիզ 28 փոր.

Փոմիւնի դատապարտելոց պատիժը մասամբ թիթեյնե. լու համար պաշտօնէից ժողովոյ բերած առաջարկութիւնը՝ Ե. րակուտի ժողովոյն մէջ 86 ձայ. նի դէմ 163 քուէով ընդունուե. ցաւ:

Ա. Կ. Կ. Կ. Կ.

Լոնտոն 2. — Օպերէր թեր. թը կ'ստէ թէ Գաղղիա և Ա. Գ. զիա՝ խթովէն նուպար բաշայի նորէն նախարարաց գահեցու. թեանը պաշտօնին մէջ վերա. հաստատուելուն վրայ պիտի են, այլ միայն ասոնք կուզեն որ խթ. տվը իր խոստումները բռնէ:

Միննոյն թերթը Գահիւրէն հեռագիր մը կ'հրատարակէ ծա. նուպանդ թէ՛ նուպար բաշայի քաշուելէն ի վեր է որ Գիւնիւն. ներուն դէմ կեղծքուսն նորէն սկսած է:

Մատրիտ 2 — Պաշտօնէից փոփոխութեան ծանր զրոյցներ կ'պատնի:

Թիւն 2. — Պաշտօնական ժողովը նպատաւոր է ներեւել. եան Բումանի պատգամաւորաց խորհրդացը նկատմամբ՝ յիշա. տակադիր մը զրկել մեծ տէ. րութեանց, առանց իր զօրն. ընդհատելու:

Աթէնք 2. — Հելլեն պատուի. րակաց կոպէն Մուխթար բա. շայի տրուած պայմանագր. քէկ լրացաւ: Օսմ. պատուիրա. կը խոստացնէր էր նոյն օրը Դըր. նէն ստանալիք նոր հրահանգ. ներն հաղորդել իրենց, բայց Մուխթար բաշա բան մ'ալ չը կրցաւ հաղորդել: քանով թէ սպասած հրահանգներն չէր ա. ռած: Իսկ հելլեն պատուիրակ. ներն հրաման ստացան, մէկ քա. նի տէրութեանց խորհրդայն վը. րայ, Բրէվէլա կենտրին շարու. նակել:

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

Լոնտոն 1. — Բաց 12 1/2	Գոց 12 1/2
Բարիզ 1. — Բաց 12 57 1/2	Գոց 12 97 1/2
Պուլտեր 2. —	12 90
Այս առաւոտ բացուեցաւ 14 01	
Ինք թաղում 442-20	
Բումանի 49-75	

ՎԵՐՋԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Էտէմ բաշա Վիեննայի օսմ. դեսպան անուանեցաւ:

— Կարնոյ կուսակալ իտալի. Հագդը բաշա, որ քանի մ'օրէ ի վեր մայրաքաղաք կ'գտնուի, շք. օր կոչս. պալատը Սոլիմա. նին ներկայանալով, մեծ սիրով ընդունուեր և տկտնակու Մե. ճիտիէի պատուանշանով քովու. թեան միտայ մ'ընդունել:

— Պուլկարիոյ ազգ. ժողո. վոյն վրայոք վիզովի լուրեր կառնուին: Ժողովը Բ. Դրան դէմ ապստամբող պուլկարներն պար. զապէս ջատագովել սկսեր է, և Դրան տարեկան տուրքի վճար. ման ալ դէմ գնելու չափ յա. ռաջ գացեր է:

Պուլկարիոյ սահմանագրու. թիւնը, որ Ս. Բէթթրպուրի մէջ վերաքննութեան ալ փոփոխման ենթարկուեր էր, Պուլկարաց ազգ. ժողովը այժմ զայն շատ անգամաւ կ'գտնէ եղեր:

— Չէրնովից զօրապետին Սոֆիա գալուն նպատակն է ե. զեր 30-000 զինուոր պուլկարաց գլուխ անցնելով, մայրա 10ին Արեւելեան Բումանի արշաւել, համալրութեան մասնախումբե. րուն զիմացը, իսկ Բ. Դրանը բաժ. դիտողութեանցը վրայ Ռուսիոյ կայսրը հրամայեր է Չէրնովիցի նորէն Ռուսաստան գառնայ, ապա թէ ոչ՝ զինքը ձերբակալել տալու սպառնալ. եօք:

— Արեւելեան Բումանի եւ. րապ. յանձնաժողովը, իր պաշ. տօնը յառաջիկայ ապրիլին վեր. ջբն աւարտելով, պիտի լուծուի եղեր:

— Մարշալ Գի. օսմ. զօրա. բաժինը դէպ ի Չալմաճա՝ յա. ռաջ քաղել սկսեր է:

ԸՆԴՀ. ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՄԱՌՈՅ

ԱՂԳԱՅԻՆ ԴՊՐՈՑԱՅ ՀԱՄԱՐ

Գրեց Հ. Գրիգոր Վ. Գալիկեան
Միթ. Ուսումնական

Վիեննա Միթ. Տպարան 1879

Քաղաքականութիւնը—Միջին ու
Հարկաւորութիւնը մինչև մեր օրեր
ընդհանուր համառոտ բաց կա-
տարեալ գէտքերն, մասնաւորապէս
ազգ. դպրոցաց գործածութեանը հա-
մար շինած է—Հաստ հմուտ գը-
րութիւն է, որ յայտնաբերէ կերպի
գործունէական ճաշակ ու խորունկ
հմտութիւն—Ստոր արժէքն այնչափ
աւելի է, որչափ առաջիններէն
մէկն է ազգին մէջ, երբեք գտնա-
գիրքը Վասն զի թէև կայ հաստ մը
սակէ 30 տարի առաջ հրատարակ-
ուած, բայց բաց անկէ, որ գրեթէ
բոլորովին հաստատուն գրութիւնէ,
չառ ընդհանրապէս բռնուած է և Պատ-
մութեան հոգին ու ծածկ թող տա-
լով աւելի գործարկեաց ու զրոյց,
նորու միտ դրած է, որ պատմու-
թեան չէ՞ թէ էական, այլ երկրոր-
դական, մանաւանդ թէ երրորդական
մասը կ'կայացուցանեն Ուրիշ այլևայլ
տեղիք ու այլևայլ ժամանակ հրա-
տարակուած պատմութիւնները աւ-
ելի չեն, մասնական են, ուստի իր-
բն գործածութեան մէջ մտնելի
գրքեր, հասարակութեան ձեռքը
դնել չեն կրնար տրուիլ—Ուր թո-
ղունք որ մասնագիրը շատ մտա-
ղիր հայեցումով մ'ըրած է նաեւ
ազգ. պատմութեան, զոր մինչև մեր
օրերը հասուցած է՝ թուականներու
ճշգրտութեամբ Վիեննայ ասոր մէջ
նաեւ ազգ. մասնագիրը թեան վրայ
խառնական տեղեկութիւններու
Մաքուր տպագրութեամբ 296
էջ պարունակող սոյն գիրքը համե-
մատութեամբ շատ աժառ է, 2 ֆը-
մանք գնով և իւր ծախսով Վիեննայի
Միթարանաց գրադատարանաց ի
բանկալթի և ամեն ազգային գրա-
դատարանաց քով :

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ. ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ և ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ
Թարգմանեալ ի Գաղղիականէն

Վերջին տոնկա—ուսումնական պա-
տերազմն վրայով գաղղիներէն լիզ-
սին մէջ մէկ քանի տարբեր հեղի-
նակութեամբ հրատարակուած գոր-
ծերէն ամենէն անկողմնակալն ու
ճշգրտագոյնը Ս. Դր Գոթի երկն
բնակող սորա հայրէն թարգմանու-
թիւնը տեսար առ տեսար սկսած է
հրատարակուիլ, Արամեան տպագ-
րութեամբ, մաքուր թղթի վրայ,
մեծագիր և քոսածար իւրաքանչիւր
տետրը 2 պատկերով զարդարեալ :
Սոյն հրատարակութիւնը խոստ
հատաբարեալն եւ միանգամայն
օգտակար գործ մը ըլլալով, կը հը-
րուիր յայտնի հատարակութիւնը
մէկ մէկ օրինակ ունենալու անկէ,
որով թարգմանչին աշխատութիւնն
ու խնամքն արդիւնաւորեալն ալ
պատճառ մը կրնայ :
Ա. Բ. և Գ. տետրը հրատարակ-
ուած են և կեդրոնատեղիին է 3ը-
րէկեան գրատունը, զին թերթին
1 շաբաթաթի :

ԱՂԳ
ՎԱՃԱՌՈՒՄՈՒՆ
ՉԳԵՍՏՈՒՅ
Յ. ԿՐԱՆՊԱՌՈՒՄ և ԸՆԿ.
ԵՒ ԵՍԵ ԴԱՄԱՐՐԻՄ ԹԻՆ 70
Դաւաթիա

Վիեննայի մէջ շինուած բն-
տիր ապրանքներ կ'ծախսուին թէ
մեծաքանակ և թէ հատույ,
գոհացուցիչ գիններով :

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ
ՏԵՏԵԼԱՆ
ԺՈՂԵՑ ՊԱԼԱՄԱՐ
ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

Ազգայնագիր Տիմ. Գաղղիացի
մեծանուն վարդապետին գրչէն ելած
սոյն գործին ճող պնէ վերջին հա-
տորն ալ իրարից Տէտէան եղբարց
տպարանէն ի լոյս բնծայուելով Պոլս
հասած է : Այս գեղեցիկ վէպին մէջ
ուր Լուի Ժոյի կեանքը, վարքն ու
վարձանը նկարագրուած են, հետ
զհետէ կ'ներկայանան Վալթէռ եւ
Ռուսո՝ անցեալ դարուն այն երկու
մեծ մարդիկը, թողուն գիտութիւն-
ներ կ'այայտեն, Մասնաց օթեակ-
ները օտարին առջև կ'ուզուին : Ա-
մեն կարգի և հասակի մարդ իւր
սրած նիւթը հոն կ'աղէ և կ'ըն-
կը ծախուի : Եւ ինչի համար Չիլին.
կ'ընէր ճատտէսի թիւ 2 Ս. Վալու-
սեան գրատունը և ուրիշ գրադա-
տարանաց քով :
Գին 2 ֆրանք 25 սէթ.

ԿԻՅԼՈՒ ԹԵԼԼ
ՈՂԵՐԳՈՒԹ. Ի ՀԻՆԳ ԱՐԱՐՍ
Թարգմանեաց գաղղիներէն

Սէտյէ Ա. Կէլապեան
ԱՆԴԱՄ
Քարտուղարաց գիւանին
Արտաք. գործոց պաշտօնատան
որ ի Բ. Դուռն
Շիլլէր գերմանացի հռչակաւոր
հեղինակին ընտիր գործերէն մին
եղով սոյն սղերգութիւնը մէկ նոց
թղթագրամի կը վաճառուի : Վ. Բ.
Մարգարեանի գրատունը Մէրճան-
Չարը թիւ 57 և ամեն գրադատա-
րանաց քով :

ՆՈՐ ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ
ՅՈՐԻՆԵՑ Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ
Կ'ծախուի Եֆէի-ժամի Չիլին-
կերէր ճատտէսի թիւ 2 Ս. Վա-
լուսեան գրատունը և ուրիշ գրադա-
տարանաց քով :

Գին 1 ֆրանք

ՇԱՐԳ
ՄՈՒՀԱՐԵՊԵՍԻ ՀԻՔԵԱՅԵՍԻ
Հեղինակութիւն
ԱՐԱՐՈՒՆ ՊԵՏԵ

Վասն վարդան Պէյի գրչէն
ելած սոյն ընտիր պատմութիւնը զոր
մինչև հիմա թէրէ մանր—Եֆեմար
լրագրոյն մէջ մաս առ մաս կը հը-
րատարակուի, այս անգամ կրկին
սրտագրութեամբ թերթ առ թերթ
հրատարակուի սկսած է մաքուր
տպագրութեամբ, և որուն ուրիշ ե-
րեսէ բաղկացիւ մէկ թերթը՝ 2
դշ. և տասը թերթերէ բաղկացեալ
մէկ մասը 30 դշ. և երեք մասերէ
բաղկացեալ մէկ հատորն այն զշ. կը
ծախուի ողջ թղթագրամ :
մէկ հատորի համար մայն բա-
ժանորդ կրնայ ընդունուիլ կանխիկ
70 դշ. վճարելով :
Բաժանորդագրութեան տեղն է
ու Պոլս Սուրբան համար Նշան է Զ
Պէրպէրեանի փողոցատունը, Բե-
րայ թարգմ. Պոլսի Համակում ընկ.
գրատարանը Էտրնէ, Ստրազնէ
չարը թիւ 57 և ամեն գրադատա-
րանաց քով :
Թերթ առ թերթ կամ մաս առ
մաս վերագրեալ տեղիքէ գոտ՝ հե-
տեւեալ հեղինակ ալ կը ծախուին :
Պոլս Էմիլ Էմիլ Սուրբ Պողոս
աղայի խանութի, Բերայ Մեծ փողոց
ձաւով ճառագայ խանութները, Թարս
Պոլսի ձաւով ճառագայ Անգլէսա աղայի
խանութը թէ՛ Պոլսի և թէ՛ Վալու-
սեան գրատունը և ուրիշ գրադա-
տարանաց քով :
Տէր և հրատարակիչ Միհրան Ս.
Քիթապեան :

Ղալաթիա ԾԻ 17 ֆետր.
ԸՆԴՀ. ՊԱՐՏ. ԱՐԺ.

Բաց	13 31
Պոց	13 30
Բարձր գին	13 31
Յած գին	13 30
Թղթագրամ Բաց	441 30
Բարձր	442 30
Կած	441 30
Ժամը 11	442 00
Պոլս. 63ի	Քր. 077.00
» 65ի	» 080 00
» 69ի	» 078 00
» 73ի	» 075.00
Պանձատումն	24 00
Սօսիթթէ Ժէնէրալ	4 25
Սօսիթթէ Օթօման	3.90
Պանք ալ Բօնաթ.	6.15
Բրէտի Ժէնէրալ	5.15
Թրամիլէյ	1.75
Բուս. կրկնութիւն	49 00
ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ ԴՐԱՄԱՐՈՒ	
(Ուս. 100 տ. 1 Է-լ-1)	
Անգլ. տիկ	109.07
Վաղը	87.11
Բօլ	89.16
Վարպէտ տրծալթ	16.20
» թղթագրամ	09 00
Քրքմից	51.10
Հինգնայ	24 00
Մէլթուր	24 20
Հերմուկ մէ ճիտ	07 05
Պոլսի	181.00

ՄԻՆԱՍԵՐԱՆԻՆ ՄԱՂԱԶԱՆ
ԳՏԵՆՈՒԱՐ
ՈՒ

ՓԱՆԱՍԵ

Կոյուած ցառի գեղը բուրովին
բուսեղեններէ բաղադրուած ըլլալով
թէ՛ ներսէն և թէ՛ դուրսէն կը գոր-
ծածուի ու լազմութիւն ցառեր ու հի-
ւանդութիւններ շուտով կը բժշկէ,
ինչպէս որ վարը յիշուած է :
Ամեն տեսակ Գոլի, Բառամը-
սի, մէլքի կամ փղեքիւրու ցառի-
ու նաեւ թանք, Բօլէրա և այլ ա-
մառուան հիւանդութիւններ ունե-
ցունելը այս գեղէն խմելու են հե-
տեւեալ կերպով : Կէս գաւաթ ջուրի
մէջ, զիւր ապուրի մը զրգալէն աւելի
շաքար, վրան լեցուր անուշիկ զրգալ
մը փառստէ աղէկ մը խառնէ ու
խմէ :
Կոկորդի հիւանդութեանց, և
Ուսեցքի համար գիւրը վերոյիշեալ
կերպով պատրաստէ ու ժամը կամ
երկու ժամը հեղ մը՝ մէկ կամ
երկու անուշիկ զրգալ այն լազմա-
րութեան խմէ : Բօլագոյի, Բիւմա-
թիւրի, Սաքի ցառի, Ստամբուլի ու
տեսակ տեսակ կանակի ցառերու հա-
մար գուրսէն փառստէ քսելով աղէ-
մը շինուէ և Ալիպի ցառի համար
քիչ մը լազմալի փառստէի մէջ
թաթիկով ցառած անուշիկն վրայ
գինուէ :
Ամեն տեսակ երբոր ցառ մը հա-
մար գուրսէն փառստէ քեւ հարկ
կրկնայ, եթէ քիչ մը ալ խմուի աւե-
ն շուտ բժշկութիւն կը ըլլայ :
Մարմնից այրուած կամ ճմուռ-
ած տեղերը բժշկելու համար վրան-
ընդ աղէկ մը լեցնելու է : Գոտնա-
կով և լին. կտրուած վերքերը բժշկե-
լու համար՝ արեւնը շարած շուտով
մը վերքը կապելու և ցառին վրայէն
փառստէ լեցնելու է մինչև որ Լաւ մը

Թրջի փանաւն նաեւ արեւն շրջա-
նը նարագոյնէ ու բոլոր բնութիւնը
կը զօրացնէ :

Այս գեղին օգտակարութեան
վրայ երկարուէն գրելու ունիւրդ կը
հաւարիմք, գործածողները զայն
միշտ կը գովեն, ուստի կրնայ ան-
ձամբ փորձել. գինն աժառ է :
Ծախուի Մ. Նասեան և Բիւրոյց Ս.
մերկեան փառստարանը որ ի Ղա-
լաթիա կ. Պոլսոյ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ՅՐԱՑԱՅԻՆ ՎԵՍՏԱՐԱՅ
ԳՈՐԾ ՍՈՒԵՏՈՒՆԻՍԻ
Թարգմանեաց Ե. Ս. Ս.

Սոյն պատմութեան երկրորդ
և վերջին հատորն ալ իզմիրի
Տէտէան եղբարց տպարանէն
ի լոյս բնծայուելով, կ'ծախուի
կէնի-ճամի Զիլինկերէր ճատ-
տէսի թիւ 2 Ս. Վալուսեան
գրատունը, և ուրիշ գրադա-
տարանաց քով : Գին 1 ֆրանք 25
սանթիմ :

ԲԱՆԱԼԻ
ՀԱՅԵՐԵՆ ԶԱՐԱԳՐԱԹԵԱՆ
ԳՐԵՑ

Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ
Ահաւանի գեղեցիկ մեթոտ մը
Մամուրեան էֆի աշխատարան-
ութեամբ մուտ գտնելով մայրենի լիզ-
ուի ուսման մէջ, կ'աւանդորդէ ա-
շխարհները շարադիր լինելու, չը-
պատելով որ անոնք քերականութեան
տաղանթի շրջանէն անցնին :

Այս գրքիւ Զմիւռնից Տէտէ-
ան եղբարց տպարանէն ի լոյս ըն-
ծայուելով կը ծախուի Եֆէի-ճամի
Զիլինկերէր ճատտէսի թիւ 2, Ս.
Վալուսեան գրատունը և ուրիշ գր-
ադատարանաց քով : Գին 30 սանթիմ :

ՆՈՐ ՕՐԱՅՈՅՑ
1 8 7 9
ԹՈՒԱԿԱՆԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

Կ'ծախուի գին 20 փարա մէճիտ

ԸՆԴԱՐԱՂ ՕՐԱՅՈՅՑ
ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ
1 8 7 9

ԹՈՒԱԿԱՆԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ
Գին 40 փարա մէճիտ

Տարգմ. Լեւոն Չարքաւեան
15 կենդանագիր պատկերներով
զարդարեալ այն ընդամուկ օրացոյցը
բաց ի բուն օրացոյցէն, կ'պարունակէ
նաեւ վերջին Ռուսո—Տաճիկական պա-
տերազմին համառոտ պատմութիւնը,
առողջապահական ամենակարեւոր
գիտելիքներ, բարոյական սկզբունք,
նեք, խայթման և այլադի գեղեր,
փաստակար ճիշդներ ինչեւեւ կերպեր :
Ասոցմէ զատ ազգային նշանաւոր
բանաստեղծ Քամառ Բաթիկայի
«Հայերու թաք» վերնագրով մէկ
շնորհարհիկ ոտանաւորը :

Կ'ծախուի Չարքաւեան փառ-
ատունը, Սուրբան Համար փողոց,
Ալլըր էֆէնի խանի գիւմաց, թիւ
12 և գրադատարանաց քով :

ՏԵՐ ԵՒ ՊԱՏՄՈՒՆԱՆՈՒՆ
ՊՈՂՈՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ
Ղալաթիա Բէրլէմպէ—Բա-
զար Պաքըր փողոց թիւ 12.